

FeNOchart™

Manual de usuario



Nuestra familia, salud innovadora, para los tuyos.



Contenidos

Contenidos	1
Bienvenido a FeNOchart™	2
Uso previsto	2
Requisitos mínimos del sistema.....	2
Instalación	2
Interfaz.....	4
Cuentas de usuario	6
Crea una nueva cuenta de usuario	6
Restablecer una cuenta de usuario.....	7
Eliminar una cuenta de usuario	8
Perfiles de pacientes.....	9
Base de datos de pacientes.....	9
Agregar un perfil de paciente	9
Editar un perfil de paciente.....	11
Eliminar un perfil de paciente.....	11
Hacer una prueba en el perfil de un paciente	12
Sincronización con FeNOchart™	13
Descargar resultados a un perfil existente	14
Eliminar un perfil existente mediante sincronización.....	15
Borrar lecturas de un perfil de paciente existente mediante sincronización.....	17
Cree un nuevo perfil de paciente en FeNOchart™ mediante sincronización	18
Reemplazar resultados en un perfil existente mediante sincronización.....	19
Videos de procedimientos	20
Tomando una prueba de aliento	20
Prueba ambiental.....	24
Opciones del dispositivo	24
Configuraciones de software	25
Configuraciones FeNOchart™	25
Editar mi cuenta.....	26
Herramienta de actualización de firmware	27
Menú de ayuda	27
Lista de iconos.....	28

Bienvenido a FeNOchart™

FeNOchart™ es un software gratuito de gestión de pacientes para usar con el monitor NObreath® FeNO. Este manual describe la funcionalidad básica del software FeNOchart™ y proporciona una guía sobre cómo usar cada función.

NOTA: Solo los datos técnicos y no los datos de los pacientes son recopilados por Bedfont®.

Uso previsto

FeNOchart™ es un software independiente que se utiliza con el monitor NObreath®. El software se utiliza como una ayuda para que los profesionales de la salud registren los resultados de FeNO del paciente.

El software FeNOchart™ podrá crear un gráfico a partir de los resultados del paciente. El profesional de la salud podrá generar un informe a partir de los datos del perfil del paciente.

La información de FeNOchart™, incluidos los resultados del paciente y los gráficos, se podrá exportar a formato PDF.

El software FeNOchart™ se puede conectar a través del USB al NObreath®

Está destinado a ser utilizado por profesionales de la salud en instituciones médicas.

Requisitos mínimos del sistema

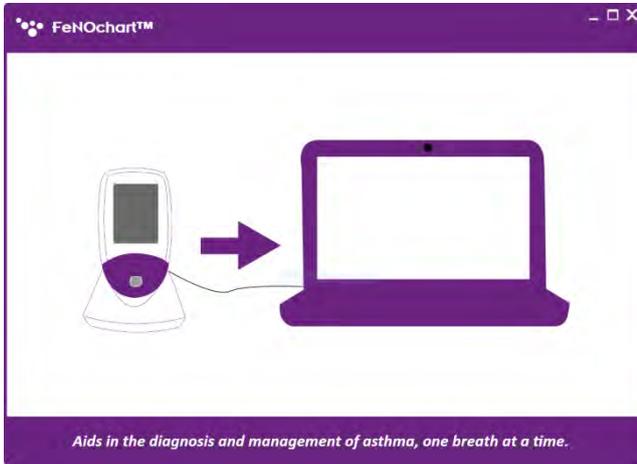
Sistema operativo	Windows 7
Procesador	1 GHz
RAM	512 MB
Espacio en disco	
32 bits	4,5 GB
64 bits	4,5 GB
Conexión	USB o Bluetooth

Instalación

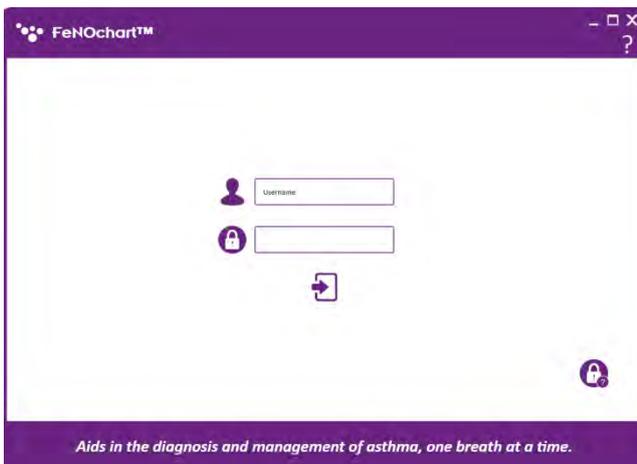
FeNOchart™ se puede descargar desde www.nobreathfeno.com.

Se recomienda que este software se descargue e instale en un ordenador independiente, no conectado a una red, para garantizar la seguridad óptima de los datos del paciente. Si este software se instala en una red compartida, asegúrese de que se haya configurado tanto una cuenta de dominio como una cuenta de producto Bedsoft con una contraseña segura para proteger los datos del paciente.

Siga las instrucciones en pantalla para completar la configuración. Una vez que FeNOchart™ esté completamente instalado, aparecerá un mensaje para conectar el NObreath® a la computadora en primera instancia.



FeNOchart™ registrará el dispositivo conectado y aparecerá una alerta una vez que se haya conectado un dispositivo. Luego, un mensaje le pedirá que se cree una base de datos, siga las instrucciones en pantalla para configurar la base de datos. Una vez que se ha creado la base de datos, aparecerá la página de inicio de sesión.



FeNOchart™ se configura automáticamente con una cuenta de nivel Administrador; es recomendable asignar una persona administradora para la primera cuenta, ya que esta cuenta se utilizará para administrar a los futuros usuarios en caso de que olviden sus datos de inicio de sesión.

La cuenta de nivel de administrador tiene detalles de inicio de sesión preestablecidos:

Nombre de usuario: AdminAdmin

Contraseña: Password

Tras el primer inicio de sesión, se recomienda cambiar el nombre de usuario y la contraseña preestablecidos, como se indica arriba, y también proporcionar 3 preguntas y respuestas de seguridad. Será necesario restablecer una cuenta si se olvida una contraseña.

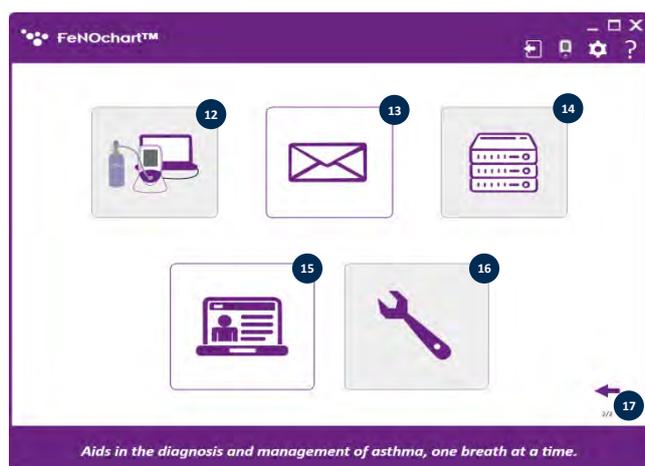
Una vez que se ha configurado la cuenta de nivel de administrador, el administrador podrá configurar las otras cuentas de usuario. Consulte la sección "Cuentas de usuario" de este manual para obtener más información.

Interfaz



Pantalla de inicio

1. Cerrar sesión
2. Opciones de NObreath®
3. Configuraciones
4. Ayuda
5. Prueba de aliento en adultos
6. Videos de demostración
7. Base de datos de pacientes
8. Prueba de aliento infantil
9. Prueba ambiental (próximamente)
10. Agregar un nuevo paciente



11. Página siguiente
12. Configuración de NObreath® (próximamente)
13. Configuraciones de correo electrónico
14. Configuración del servidor (próximamente)
15. Panel de administrador
16. Solución de problemas (próximamente)
17. Página anterior

NOTA: Una cuenta de nivel de usuario o nivel de servicio no puede acceder al Panel del administrador para restablecer las preguntas de seguridad o cambiar los privilegios de la cuenta; solo una cuenta de administrador puede acceder al panel del administrador.



NOTA: Las cuentas de nivel de usuario solo tendrán acceso a las siguientes funciones:



NOTA: Las cuentas de nivel de servicio solo tendrán acceso a las siguientes funciones:

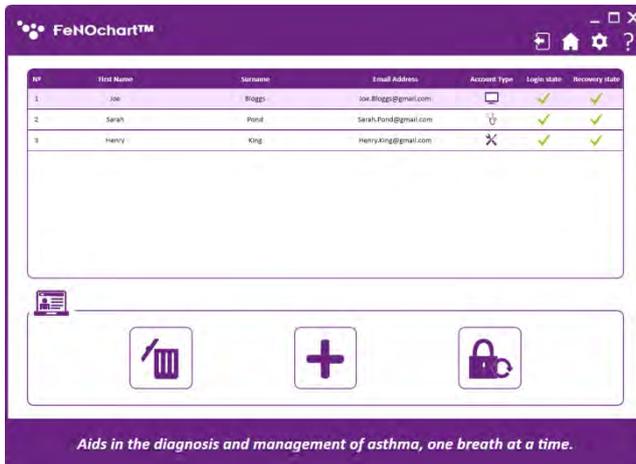
Cuentas de usuario

	Admin 	Service 	User 
Patient Data	✓	✗	✓
Service area	✓	✓	✗
Account Management	✓	✗	✗

Hay 3 tipos de cuentas de usuario:

1. Nivel de administrador
2. Nivel de usuario
3. Nivel de servicio

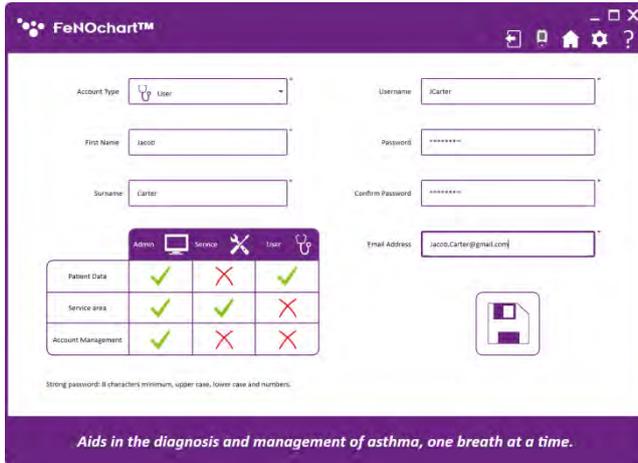
NOTA: Solo un administrador puede crear y eliminar cuentas de usuario.



Creación de una nueva cuenta de usuario

Para crear una nueva cuenta de usuario, acceda al Panel del administrador desde la segunda página de la pantalla de inicio.

Desde aquí, las cuentas de usuario se pueden crear o eliminar, y las contraseñas se pueden restablecer.



Account Type:

Username:

First Name:

Surname:

Password:

Confirm Password:

Email Address:

	Admin	Service	User
Patient Data	✓	✗	✓
Service area	✓	✓	✗
Account Management	✓	✗	✗

Strong password: 8 characters minimum, upper case, lower case and numbers.

Aids in the diagnosis and management of asthma, one breath at a time.

Haga clic en el ícono "+" en la parte inferior de la pantalla para agregar un nuevo usuario. Complete los detalles requeridos y haga clic en el icono "Guardar".

Aparecerá un mensaje solicitando confirmación; Haga clic en Sí para completar la configuración de la cuenta.

NOTA: Al iniciar sesión en una nueva cuenta, todos los usuarios deberán cambiar su contraseña y establecer sus preguntas y respuestas de seguridad.

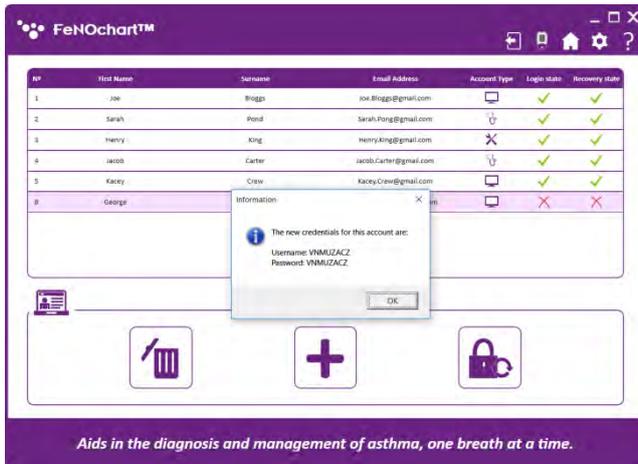


ID	First Name	Surname	Email Address	Account Type	Login Status	Recovery Status
1	Joe	Shopp	joe.shopp@gmail.com		✓	✓
2	Sarah	Pond	Sarah.Pond@gmail.com		✓	✓
3	Henry	King	Henry.King@gmail.com		✗	✓
4	Jacob	Carter	Jacob.Carter@gmail.com		✓	✓
5	Kacey	Crew	Kacey.Crew@gmail.com		✓	✓
6	George	Button	George.Button@gmail.com		✗	✗

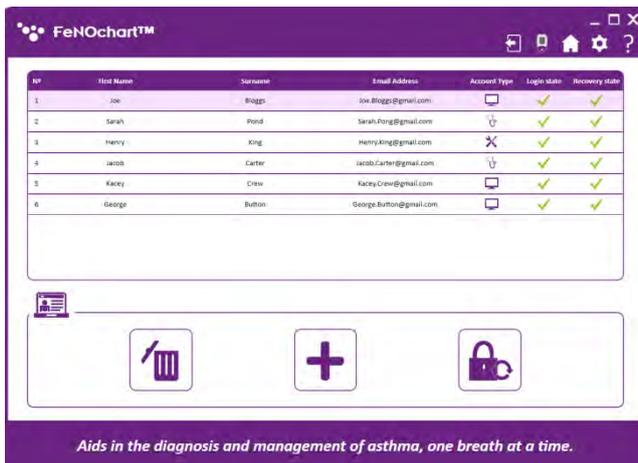
Aids in the diagnosis and management of asthma, one breath at a time.

Restablecer una cuenta de usuario

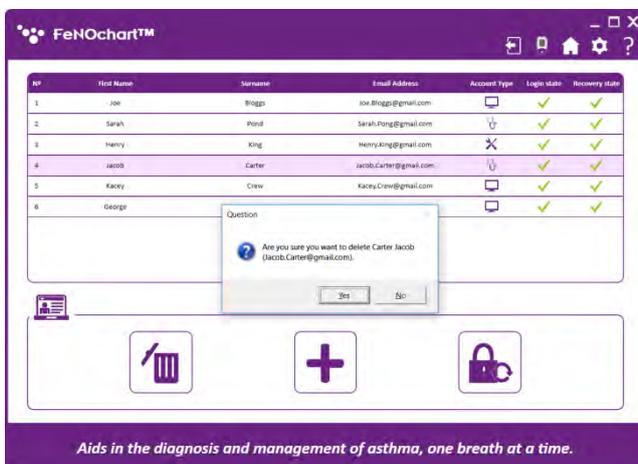
Cuando un usuario ha olvidado su contraseña o está bloqueado de su cuenta por intentos fallidos de recuperación, solo un administrador puede restablecer su cuenta. El Panel del administrador muestra el estado de una cuenta de usuario; la "x" roja indica una cuenta que necesita restablecerse.



Al hacer clic en el botón de restablecimiento de contraseña, se generará un nuevo inicio de sesión y una contraseña para que el usuario acceda a su cuenta.



Una vez que el usuario ha utilizado los detalles generados para iniciar sesión y restablecer su contraseña, su estado de recuperación volverá a un color verde.



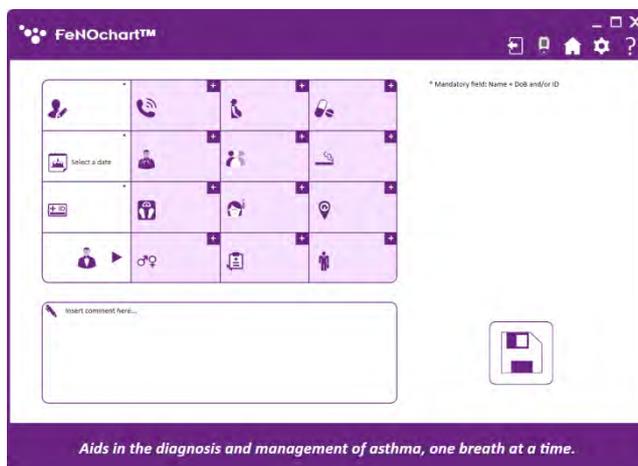
Eliminar una cuenta de usuario

Para eliminar una cuenta de usuario, seleccione su perfil en el panel Administrador y luego haga clic en el icono "Eliminar". Aparecerá un mensaje solicitando confirmación; Haga clic en Sí para eliminar la cuenta de usuario.

Perfiles de pacientes

Base de datos de pacientes

FeNOchart™ tiene la capacidad de crear y almacenar detalles del paciente, lo que permite realizar un seguimiento de las lecturas de FeNO de un paciente a lo largo del tiempo. Desde la base de datos, es posible editar detalles del paciente, ver una lista o gráfico de resultados, realizar y guardar una prueba directamente en un perfil y exportar informes.

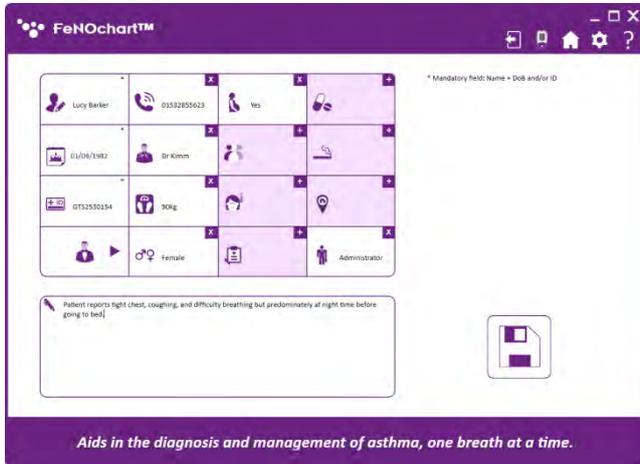


Agregar un perfil de paciente

Para crear un perfil de paciente, haga clic en el icono "Agregar un paciente nuevo".

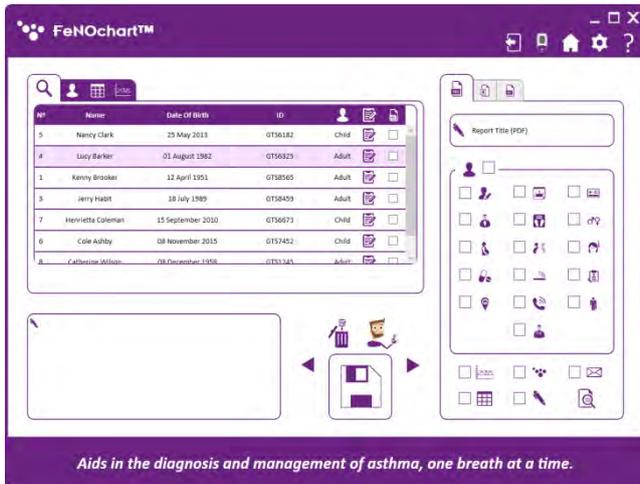
Por defecto, solo los campos obligatorios son editables. Si se desea información adicional, hay 2 opciones:

1. Active / desactive manualmente los diversos criterios haciendo clic en el icono "+".
2. Modifique los criterios predeterminados en el menú de configuración (consulte la sección Configuración del perfil del paciente de este manual)



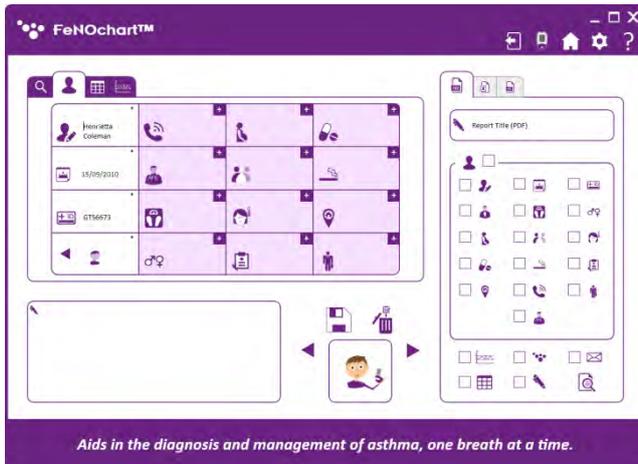
Para agregar información adicional manualmente, haga clic en el ícono "+" en la parte superior derecha del campo de criterios; cuando está habilitado, el cuadro de criterios se volverá blanco en lugar de púrpura y se puede ingresar la información. Para deshabilitar, haga clic en la "x" en la parte superior derecha del campo de criterios.

Ingrese la información del paciente; campos obligatorios marcados con un *. El campo de fecha de nacimiento también debe ser anterior a hoy, todos los demás campos son opcionales.



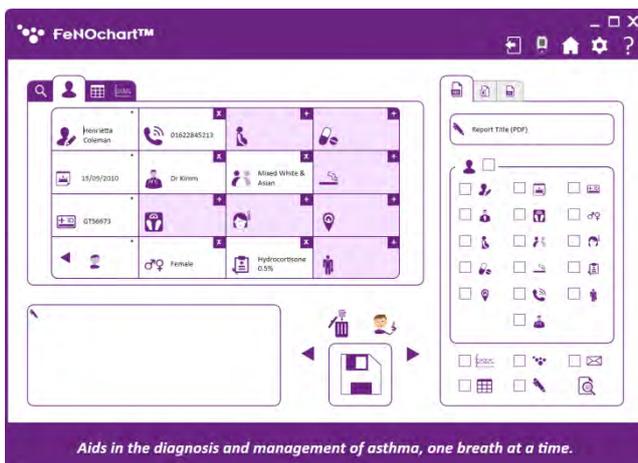
Haga clic en el ícono "Guardar" para guardar el perfil en la base de datos FeNOchart™. Aparecerá un mensaje solicitando confirmación; Haga clic en Sí para completar la configuración del paciente.

El paciente se puede encontrar en la Base de datos de pacientes.



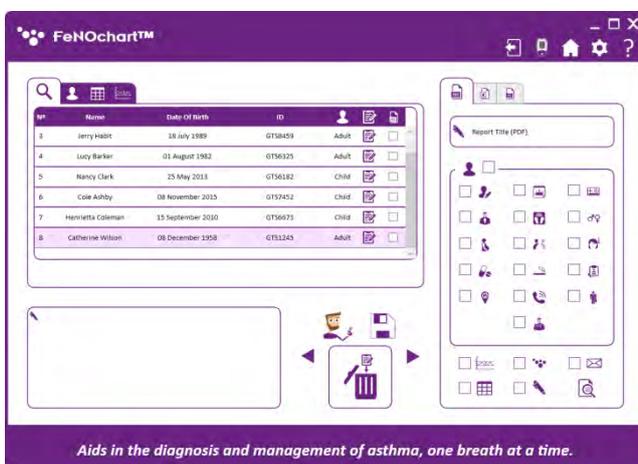
Editar un perfil de paciente

Para editar un perfil de paciente, abra la base de datos de pacientes y seleccione el paciente a modificar. Haga clic en la pestaña "Perfil".



Edite la información como desee. Para guardar los resultados, haga clic en las "Flechas" para seleccionar el icono "Guardar".

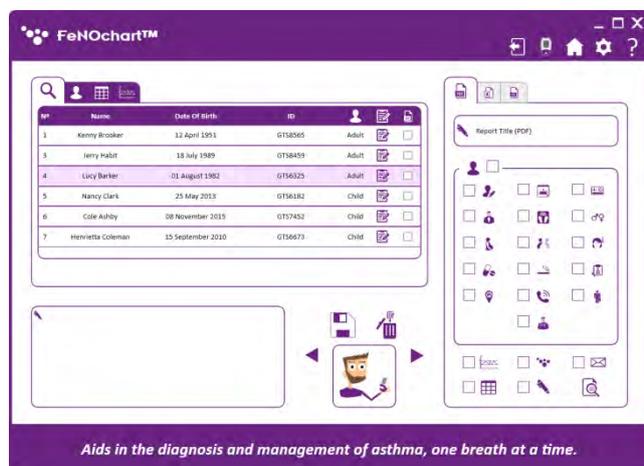
Haga clic en el icono "Guardar" y aparecerá un mensaje pidiéndole confirmación; Haga clic en Sí para mantener los cambios.



Eliminar un perfil de paciente

Para eliminar un perfil de paciente, abra la base de datos de pacientes y seleccione el paciente que desea eliminar. Haga clic en las "Flechas" para colocar el botón de acción en el icono "Eliminar".

Haga clic en el icono "Eliminar" y aparecerá un mensaje pidiéndole confirmación; Haga clic en Sí para eliminar el perfil del paciente.



Hacer una prueba en el perfil de un paciente

Para iniciar una prueba desde un Perfil de paciente, abra la base de datos de pacientes y seleccione el paciente a analizar. Haga clic en las "Flechas" para seleccionar el botón de acción para el icono "Prueba de aliento".

NOTA: El ícono "Prueba de aliento" será un adulto o un niño, dependiendo de cuál sea su tipo de cuenta.

Haga clic en el icono "Prueba de aliento" y aparecerá un mensaje pidiéndole confirmación para comenzar la prueba; haga clic en Sí para comenzar y siga las instrucciones en pantalla para realizar una prueba NObreath® FeNO.

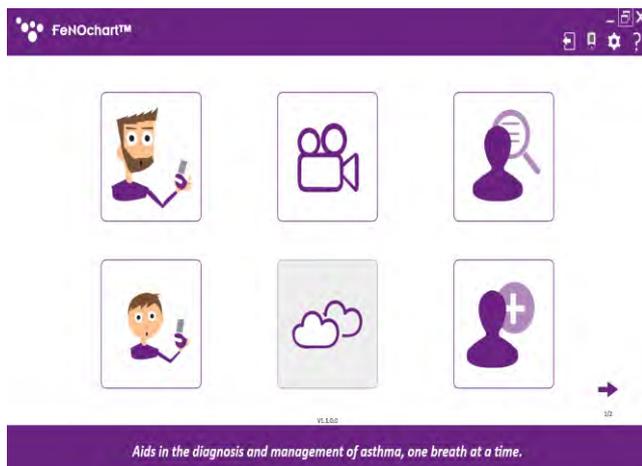
Los resultados se guardarán automáticamente en el perfil del paciente.

Sincronización con FeNOchart™

FeNOchart™ tiene la capacidad de descargar perfiles de pacientes y resultados de NObreath® y almacenarlos en la base de datos de FeNOchart™.

NOTA: Bedfont® solo recopila datos técnicos y ningún paciente.

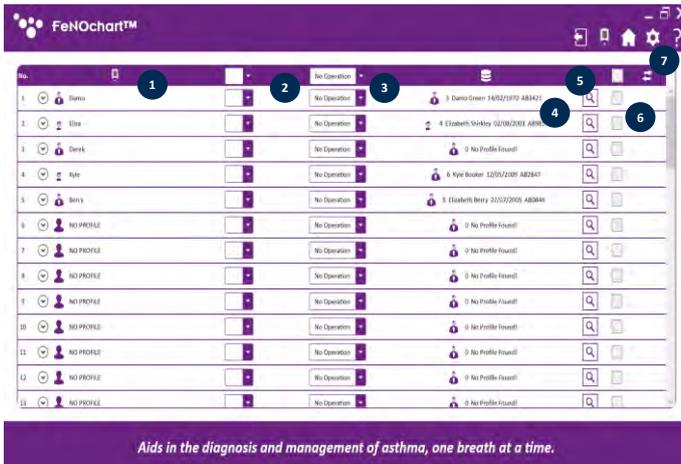
NOTA: La sincronización solo será exitosa si existen lecturas en un perfil en NObreath®. Si existe un perfil pero no se guardan las lecturas, la sincronización no será posible ya que no hay datos para sincronizar.



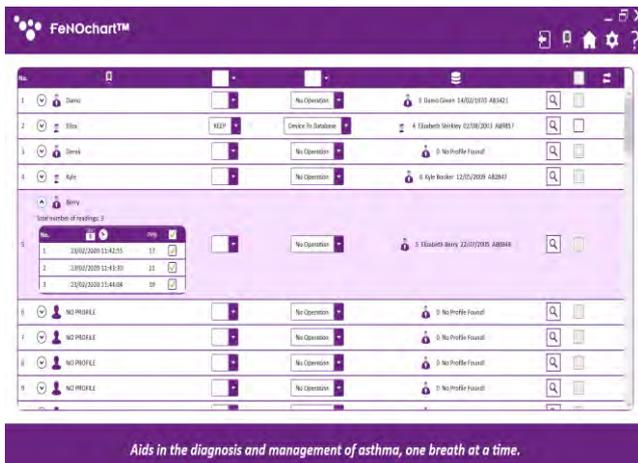
Para comenzar la sincronización, primero asegúrese de que el monitor NObreath® FeNO esté encendido y conectado a la computadora. Una vez conectado, aparecerá un pequeño icono de NObreath® en la esquina superior derecha de FeNOchart™.



Para acceder a la pantalla de sincronización, haga clic en el icono "Configuración" y luego en "Sincronización".

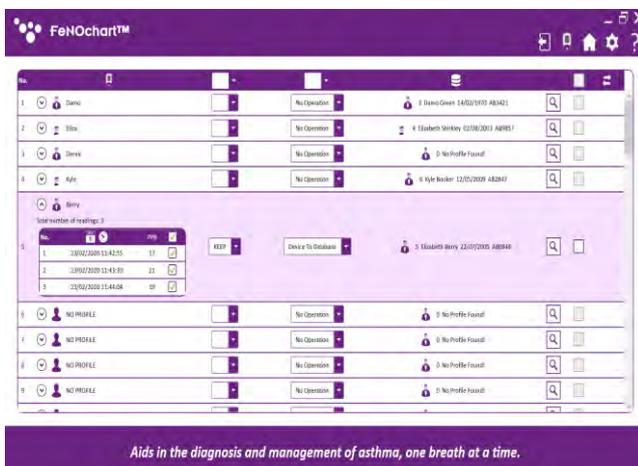


1. Perfiles de pacientes en NObreath®
2. Acción de sincronización
3. Activar / desactivar la sincronización
4. Perfiles de pacientes en la base de datos FeNOchart™
5. Búsqueda de perfil de paciente FeNOchart™
6. Sobrescribir el nombre del paciente
7. Botón de sincronización



Descargar resultados a un perfil existente

Haga clic en el paciente que se sincronizará. Al hacer clic en la flecha al lado del nombre del paciente, también es posible seleccionar lecturas específicas para sincronizar con FeNOchart™.

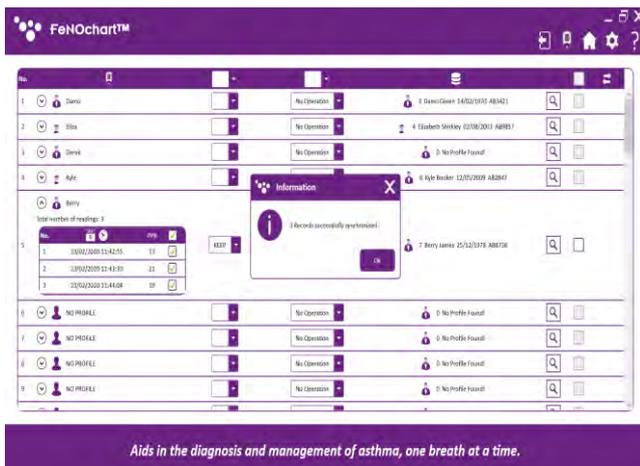


A continuación, habilite la sincronización cambiando "Sin operación" a "Dispositivo a base de datos".

Asegúrese de que la función "MANTENER" esté seleccionada, ya que esto descargará los resultados del perfil seleccionado en NObreath® y los agregará a un perfil existente en FeNOchart™.

FeNOchart™ reconocerá automáticamente los nombres / ID de los pacientes y sugerirá

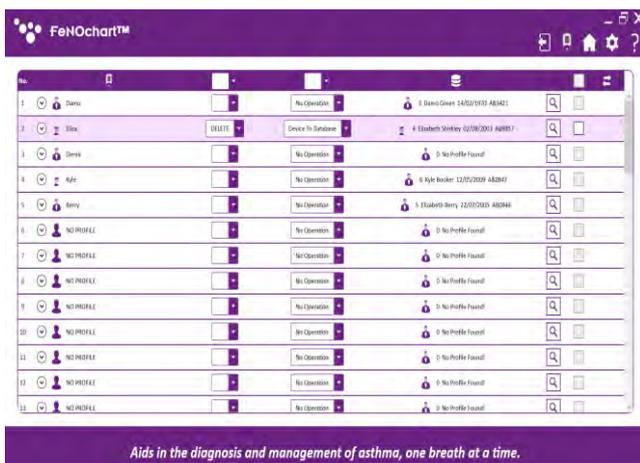
un perfil existente para sincronizar sí reconoce detalles similares. Si se sugiere un paciente incorrecto, haga clic en la lupa para buscar perfiles alternativos en la base de datos de pacientes de FeNOchart™.



Se abrirá una nueva ventana que enumera los perfiles de pacientes existentes almacenados en la base de datos FeNOchart™. Seleccione el paciente correcto de esta lista y haga clic en "Seleccionar perfil" para continuar.

Para completar la sincronización, haga clic en el botón "Sincronización" en la parte superior derecha de la tabla. Aparecerá una ventana emergente al finalizar.

Eliminar un perfil existente mediante sincronización



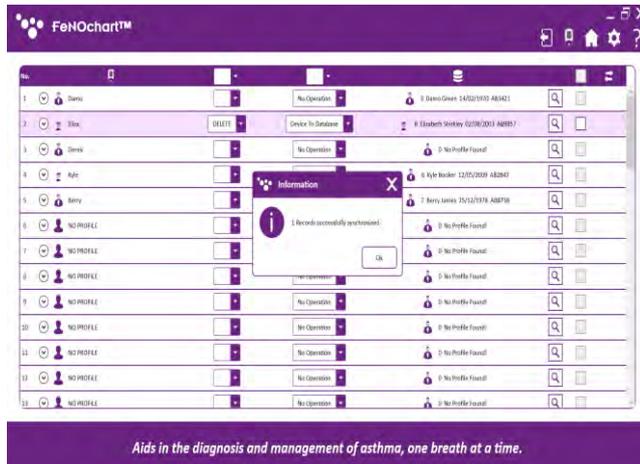
Seleccione el paciente que se eliminará de la base de datos FeNOchart™.

NOTA: El perfil del paciente sugerido se borrará solo de la base de datos FeNOchart™; el perfil correspondiente permanecerá en el dispositivo NObreath®.

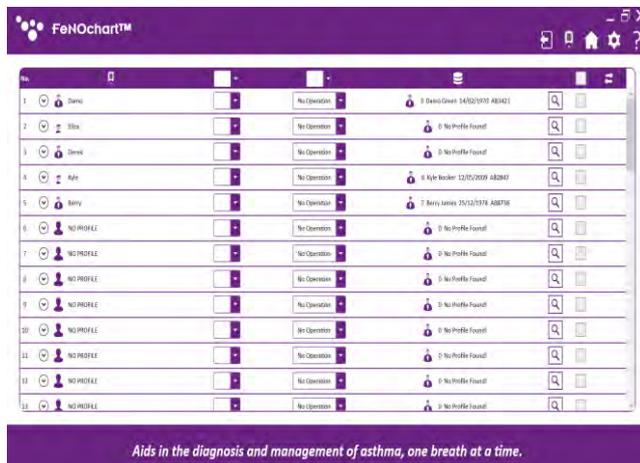
A continuación, habilite la sincronización cambiando "Sin operación" a "Dispositivo a base de datos".

Asegúrese de que la función "BORRAR" esté seleccionada ya que esto eliminará el perfil coincidente de la base de datos FeNOchart™. Verifique que el perfil sugerido sea el perfil correcto que se

borrará de la base de datos FeNOchart™ o busque en la base de datos otro perfil.



Para completar la sincronización, haga clic en el botón "Sincronización" en la parte superior derecha de la tabla. Aparecerá una ventana emergente al finalizar.



Haga clic en "Aceptar" para continuar y el perfil del paciente se habrá borrado de la base de datos FeNOchart™.

Borrar lecturas de un perfil de paciente existente mediante sincronización

Seleccione el paciente para borrar los resultados de la base de datos FeNOchart™.

NOTA: Los resultados del perfil de paciente sugerido se borrarán únicamente de la base de datos FeNOchart™; los resultados para el perfil coincidente permanecerán en el dispositivo NObreath®.



A continuación, habilite la sincronización cambiando "Sin operación" a "Dispositivo a base de datos".

Asegúrese de que la función "BORRAR" esté seleccionada ya que esto borrará los resultados dentro del perfil correspondiente de la base de datos FeNOchart™. Verifique que el perfil sugerido sea el perfil correcto para borrar los resultados o buscar en la base de datos otro perfil.



Para completar la sincronización, haga clic en el botón "Sincronización" en la parte superior derecha de la tabla. Aparecerá una ventana emergente al finalizar. El perfil del paciente seguirá existiendo dentro de la base de datos FeNOchart™ pero ya no tendrá ningún resultado.

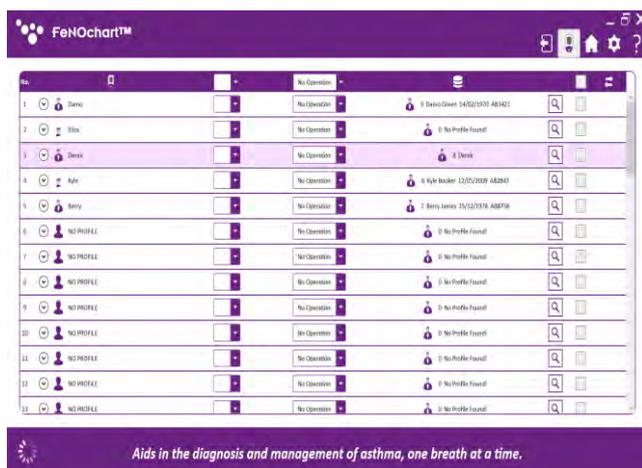
Cree un nuevo perfil de paciente en FeNOchart™ mediante sincronización

Seleccione el paciente que se sincronizará con la base de datos FeNOchart™. Si FeNOchart™ no puede encontrar / sugerir un perfil existente dentro de la base de datos para sincronizar, se puede crear uno.

A continuación, habilite la sincronización cambiando "Sin operación" a "Dispositivo a base de datos".

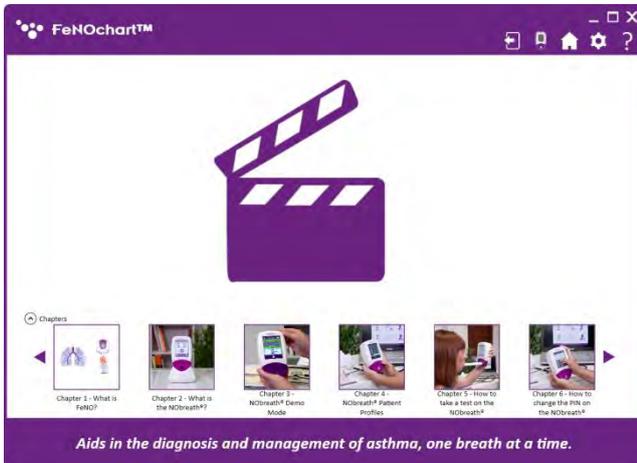


Asegúrese de que la función "CREAR" esté seleccionada para crear un nuevo perfil dentro de la base de datos FeNOchart™.



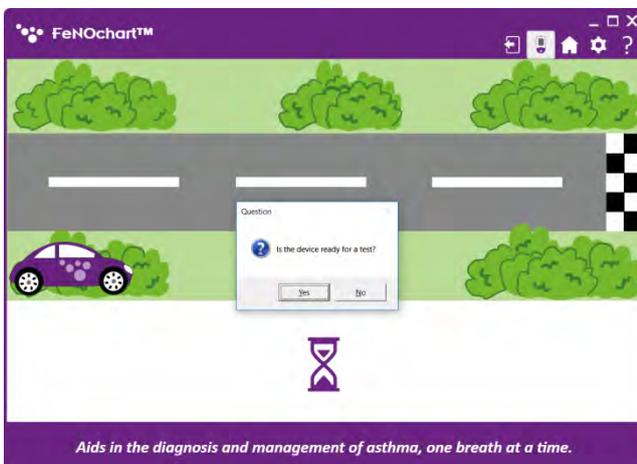
Para completar la sincronización, haga clic en el botón "Sincronización" en la parte superior derecha de la tabla. Aparecerá una ventana emergente al finalizar. El perfil del paciente y las lecturas ahora existirán tanto en el monitor NObreath® FeNO como en la base de datos FeNOchart™.

Videos de procedimientos

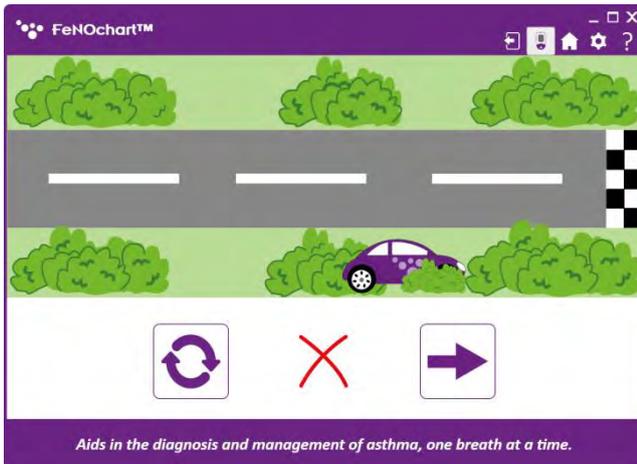


Los videos "Instructivos" del monitor NOBreath® FeNO se incluyen automáticamente con el software FeNOchart™. Para ver la lista de videos, haga clic en el icono "Reproducir" y seleccione el video que desea reproducir.

Tomando una prueba de aliento

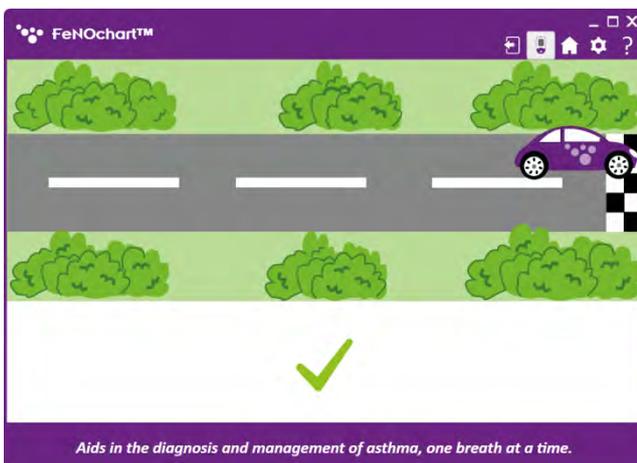


Para realizar una prueba de aliento, haga clic en el ícono "Prueba de aliento para adultos" o "Prueba de aliento para niños" en la pantalla de inicio. Siga las instrucciones en pantalla para completar la prueba de aliento.



Una prueba de aliento fallida mostrará una "x" roja.

Para volver a intentar la prueba de aliento, haga clic en el icono "Reintentar" o haga clic en la "Flecha" para continuar con los resultados.



Una prueba de aliento exitosa se mostrará con un verde.



El resultado se mostrará en pantalla. Haga clic en el icono "Reintentar" para realizar una nueva prueba o en el icono "Guardar" para guardar el resultado en el perfil de un paciente.



Seleccione un paciente de la lista para guardar el resultado en su perfil o haga clic en el icono "+" para agregar un nuevo perfil de paciente en el que guardar el resultado.

NOTA: Si se realiza una prueba de aliento para adultos, solo se enumerarán los perfiles de pacientes adultos y si se crea un nuevo perfil de paciente, se establecerá automáticamente en "Adulto".

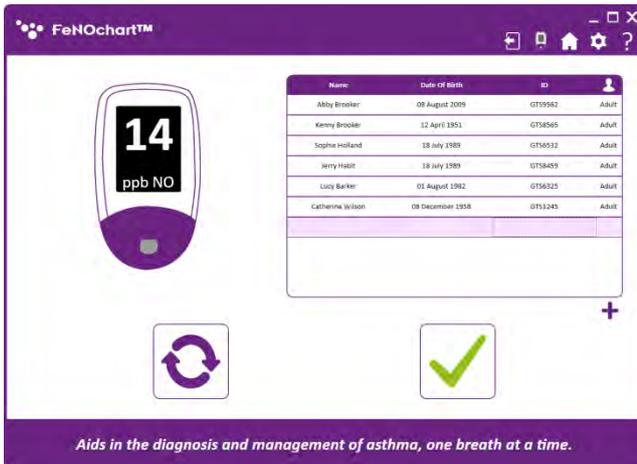


Al hacer clic en "+", se abrirá un cuadro para crear un perfil de paciente básico.



Complete la información requerida y haga clic en "Crear" para guardar el resultado en el nuevo perfil del paciente.

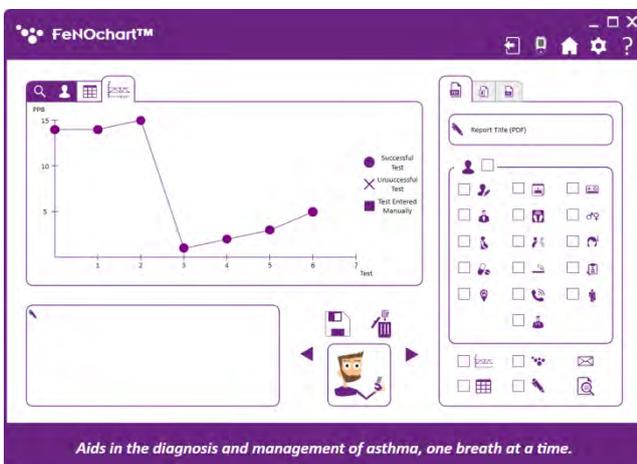
NOTA: Se puede agregar información adicional del paciente al perfil en cualquier momento; consulte la sección "Edición de un perfil de paciente" de este manual.



Una vez que se ha creado el nuevo perfil del paciente, asegúrese de que estén seleccionados. Haga clic en la marca y siga las indicaciones para confirmar.



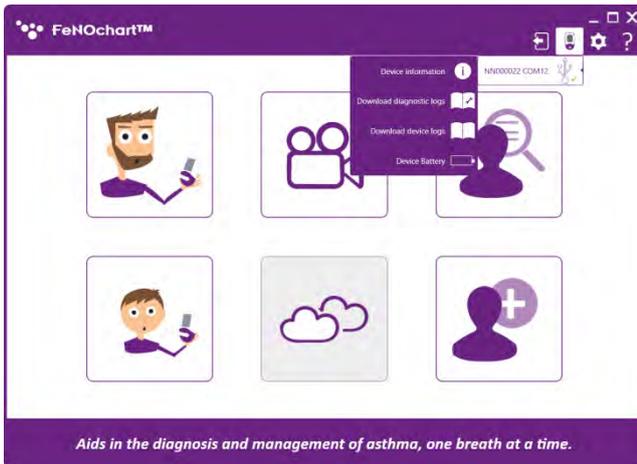
Una vez que el resultado se ha guardado en el perfil de un paciente, se puede tomar otra prueba haciendo clic en el botón de reintento o haciendo clic en el icono "Gráfico" para ver el gráfico de resultados dentro del perfil del paciente.



Prueba ambiental

Próximamente.

Opciones del dispositivo

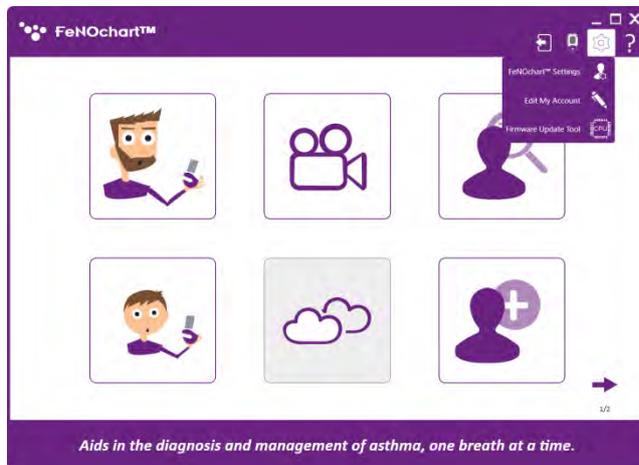


Cuando se conecta un monitor NObreath® al software FeNOchart™, aparecerá el icono "NObreath®" en la esquina superior derecha. Al hacer clic en este y pasar el mouse sobre el dispositivo, se enumerarán las siguientes opciones:



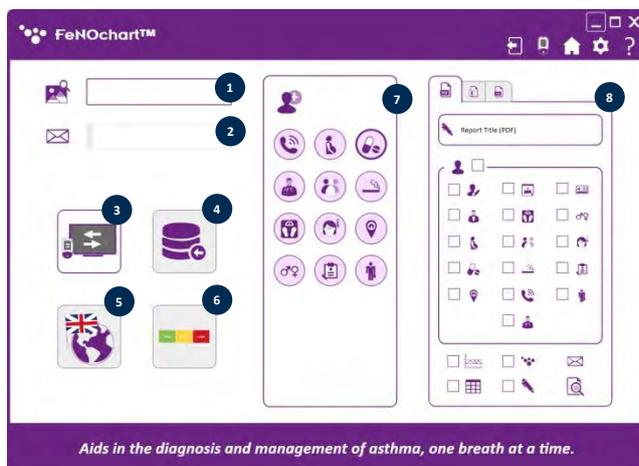
NOTA: Cuando se transfieren datos de NObreath® a la computadora, por ejemplo, al descargar cualquier registro desde el menú Opciones de dispositivo, el logotipo de Bedfont® parpadeará en la parte superior de la ventana.

Configuraciones de software

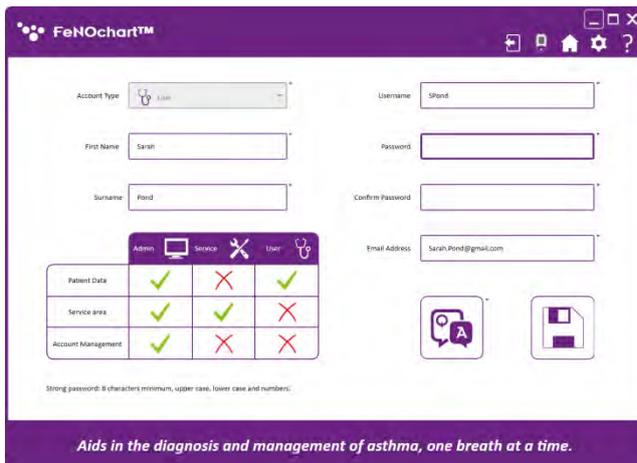
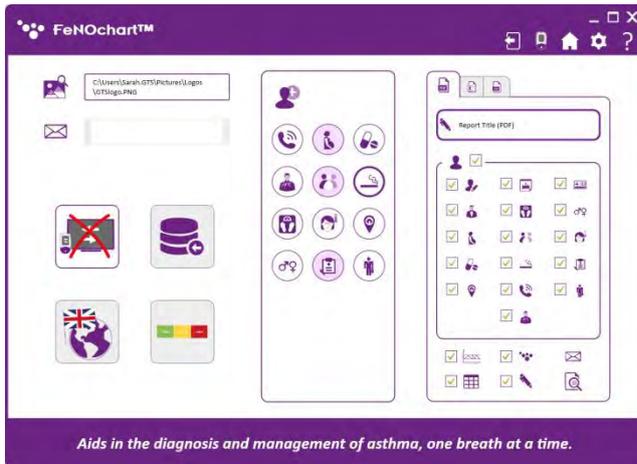


En la configuración del software, es posible cambiar los criterios predeterminados para los perfiles e informes de los pacientes, y mucho más. Para acceder a estas opciones, haga clic en el icono "Configuración" en la parte superior derecha de la ventana.

Configuraciones FeNOchart™

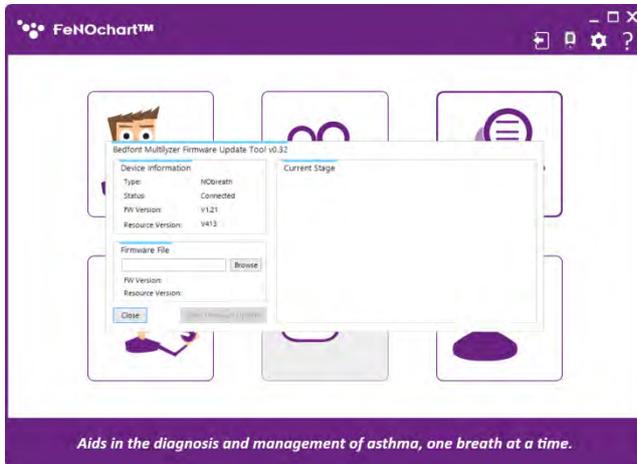


1. Establecer el logotipo de informe predeterminado
2. Establecer la dirección de correo electrónico predeterminada (próximamente)
3. Activar / desactivar la duplicación de pantalla
4. Importar base de datos (próximamente)
5. Cambiar el idioma del software (próximamente)
6. Activar / desactivar la interpretación de resultados (próximamente)
7. Cambiar los criterios predeterminados del perfil del paciente
8. Cambiar los criterios de informe predeterminados



Editar mi cuenta

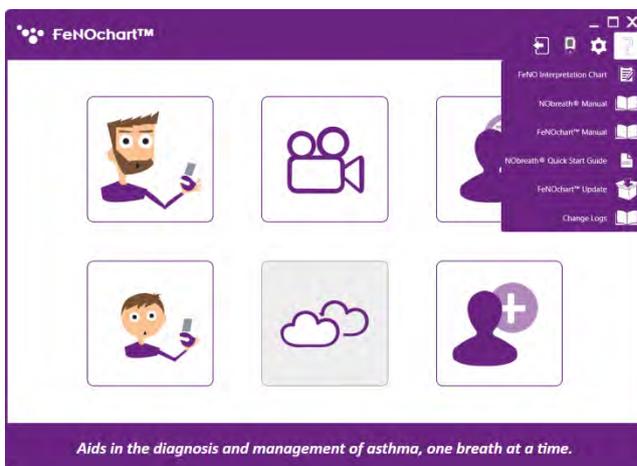
Desde aquí, los usuarios pueden cambiar su contraseña o preguntas y respuestas de seguridad.



Herramienta de actualización de firmware

Cuando el firmware NObreath® necesita actualización, esto se puede hacer eligiendo la Herramienta de actualización de firmware en el menú de configuración del software.

NOTA: En primera instancia, la herramienta de actualización de firmware debe instalarse siguiendo las instrucciones en pantalla. Cada vez que lo haga, al seleccionar la Herramienta de actualización de firmware en el menú Configuración de software, simplemente se abrirá el programa.



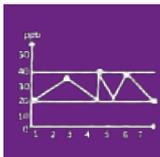
Menú de ayuda

Se puede acceder al menú de ayuda haciendo clic en el icono "Signo de interrogación" en la parte superior derecha de la pantalla.

Desde aquí, se pueden descargar documentos útiles y FeNOchart™ puede buscar actualizaciones de software.

Lista de iconos

Icono	Sentido	Icono	Sentido
	Nombre (s) del paciente		Perfil del niño
	Fecha de nacimiento		Número de teléfono
	ID del paciente		Médico
	Perfil adulto		Peso
	Género		Medicación
	Estado de embarazo		Estado de fumar
	Etnicidad		Dirección
	Síntomas		Profesión

	Recetas		Notas adicionales
	Proxima accion		Guardar
	Acción previa		Eliminar perfil del paciente
	Incluir gráfico en informe		Prueba de aliento de adultos
	Incluir tabla de resultados en el informe		Prueba de aliento infantil
	Incluir logotipo en el informe		Ver tabla de resultados
	Informe por correo electrónico		Ver gráfico de resultados
	Vista previa del informe		Ver notas adicionales
	Ver base de datos de pacientes		Eliminar un resultado

 A simple purple outline icon of a person's head and shoulders.	Ver perfil del paciente	 A solid purple plus sign (+) icon.	Agregar un resultado manualmente
 A purple icon of a calendar page showing the month "MAY" and the number "9".	Fecha	 A purple icon of a clock face with a hand pointing to the right.	Hora



bedfont[®]
est. 1976

Nuestra familia, salud innovadora, para los tuyos.

Visita www.bedfont.com/resources para ver este documento en otros idiomas.



Bedfont[®] Scientific Ltd.
Station Road, Harrietsham, Maidstone,
Kent, ME17 1JA England
Tel: +44 (0)1622 851122 Fax: +44 (0)1622 854860
Email: ask@bedfont.com Web: www.bedfont.com



Stephen Rowe
Cristimar E4-1
Ave Juan Carlos I
Los Cristianos, Arona, 38650
Santa Cruz de Tenerife, Spain

© Bedfont[®] Scientific Limited 2021

Número 5 - Octubre de 2021, No de pieza: LAB776_ES
Bedfont[®] Scientific Limited se reserva el derecho de cambiar o actualizar su literatura sin
noticia anterior. Registrado en: Inglaterra y Gales. No de registro: 1289798



MD 502905